

Tohumun Hikayesi

Vandana Shiva

Yeni İnsan Yayınevi – 200

Fide Serisi – 9

Tohumun Hikayesi

Yazar: Vandana Shiva

Orijinal Adı: Storia dei semi

Kitabın Türkçe telif hakları Giangiacomo Feltrinelli Editore'den alınmıştır.

İllüstratör: Allegra Agliardi

Türkçede I. Baskı: Mayıs 2019

ISBN: 978-975-2498-82-2

Genel Yayın Yönetmeni: Aytaç Timur

İtalyancadan çeviren: Ayşe Caner

Editör Yardımcısı: Nurhayat Altunok

Editör: Nur Akdemir

Son Okuma: Ayça İdil

Kapak Tasarım: Sena Çakıroğlu

Grafik Tasarım: Tuğba Hoş

Sertifika No: 12186

Baskı: Asya Basım Yayın Sanayi Tic. Ltd. Şti

Tevfikbey Mah. Halkalı Cad. No:162/7 Küçükçekmece - İSTANBUL

Matbaa Sertifika No: 36150

Tüm hakları saklıdır. Yayıncının yazılı izni olmaksızın, tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında, hiçbir yolla çoğaltılamaz.

© Tohum Yayıncılık Turizm Reklam ve Sağlık Hizm. San. Tic. Ltd. Şti. 2019

Bostancı Mah. Prof. Ali Nihat Tarlan Cad. No:76/12 Kadıköy-İstanbul

Tel: (0 216) 489 84 08

www.yeniinsanyayinevi.com

yeniinsanyayinevi@gmail.com

newhumanpublisher@yahoo.com

[facebook/yeniinsanyayinevi](https://facebook.com/yeniinsanyayinevi)

[instagram/yeniinsanyayinevi](https://instagram.com/yeniinsanyayinevi)

[twitter/yeniinsanyayin](https://twitter.com/yeniinsanyayin)

Tohumun Hikayesi

Vandana Shiva

İtalyancadan çeviren: Ayşe Caner



Gençliğimde fizik konularına çok meraklıydım. İleride bu işi yapmak hep hayallerim arasındaydı. Okuldaki başarımın sağladığı burs ve para ile Hindistan'ın en iyi üniversitelerinden birinde okuyup nükleer fizik bölümünü bitirdim. Doktor olan kız kardeşim Mira, nükleer fiziğin tehlikeli olduğunu anlatarak bana farkındalık kazandırdı ve böylece teorik fizikle ilgilenmeye başladım.

Eğitimimin devamı için yurt dışına gittim. Bütün eğitimlerimi tamamlayıp Kanada'dan döndüğümde, doğup büyüdüğüm yeri ziyaret etmeye karar verdim. Gittiğimde Himalaya Dağları'nın arasındaki ormanların ve nehirlerin bozulduğunu gördüm. Bütün doğal yaşam yok olmuş, yerine barajlar ve otoyol inşa edilmişti. Bitkilerin büyüüp gelişmesi için ihtiyaç duyduğu geniş arazi yok edilmişti. Muson yağmurlarının zararlarını önleyen ve sellere karşı koruma sağlayan meşe ağaçları artık yoktu.



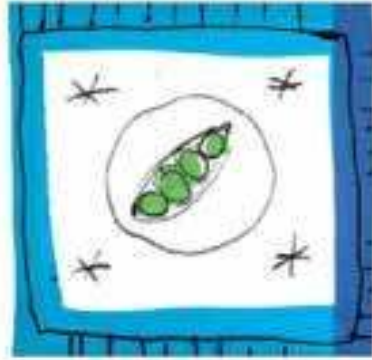
Gördüğüm bu değişimlerin yarattığı travmatik etki beni Chipko Hareketi'nin içine sürükledi. Chipko Hareketi'nde kadın aktivistler kesilmelerine engel olabilmek için ağaçlara sarılmış-

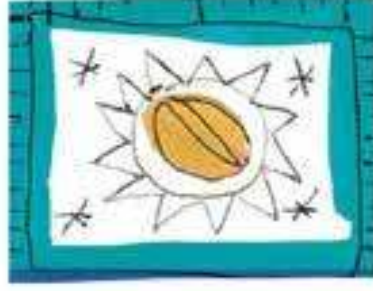
lardı. 1974'ten 1981'e kadar tüm tatillerimi Tehri Garhwal bölgesi Himalayalar'da arkadaşlarımla birlikte geçirdim. 1981 yılında bu kötü dönüşüme karşı, şiddete başvurmadan omuz omuza bir kararlılıkla direnmeyi, insanları doğruya yönlendirmeyi savunan politik ve felsefi ilke ortaya çıktı. Aktivistler Chipko Hareketi'nin bilgeliğinin ve önemini duyulmasını istediler. Chipko'daki orman, su ve hava çok değerliydi. Bunlar parayla satın alınamazdı. Bu hareketlilikten sonra Himalayalar'da 1000 metre yüksekliğinde ağaç kesimi yasaklandı.

Himalaya Dağları'nda büyüyen biri olarak Chipko Hareketi benim için bir uyanış oldu: Ekolojik vicdanımın uyanışı! Çevrenin yok oluşu ve yoksulluğun artması arasında bir bağ olduğunu anlamamı sağladı. Chipko, ekolojiyi anlamama yardım eden ve doğayı nasıl koruyacağımı öğreten bir okul gibiydi.



Oradaki köylüler de benim öğretmenlerimdi. Chipko Hareketi'nin amaçlarından biri: Para makinesine dönüştürülmek istenen bu yerde, ormandaki ekim ve dikimlerin doğaya ve topluma hizmet etmesini sağlamaktı. Chipko'nun kadınları ve doğası bana biyolojik çeşitliliğin ne kadar değerli olduğunu öğretti. Yani birçok farklı türün bir arada yaşaması gerektiğini: Ormanlar birbirinden farklı birçok ağaca ve bitkiye ev sahipliği yapar. İnsanların ticari amaçla yarattığı ormanlarda bazı bitkiler "yararsız" olarak kabul edilir. Buralar sadece satılınca iyi para getirecek tek tip ağaçlardan oluşur. Peki neden? Çünkü ihtiyaçlar, tercihler ve bakış açısındaki farklılık nedeniyle paraya doğadan daha çok değer veriliyor. Endüstride, ormanlarda yetişen bu farklı tip bitkiler yararsız görüldüğünden gözden çıkarılıyor.





Ticari olarak “çok değerli” ya da “atık” olarak etiketlenen bitkilerin tamamı doğal uyum ve biyoçeşitlilik açısından vazgeçilmezdir.

Endüstriyel bakış açısıyla yapılan ekim ve dikimler, bir ormanın değerini bütün olarak hesaplamaz. Endüstri için ormanda değerli sayılan tek şey kereste miktarıdır!